

ROPES AND HANDLES

**WARNING
&
SPECIAL WARNING
FOR WAKESURF ROPES**

READ BEFORE USE!



The use of this product and participation in this sport can result in serious injury or death. The user assumes all risks of injury or death. **To reduce risks:**

Ensure that the rope and handle are free of any body parts before and during use. Never allow the boat passengers or the rider to wrap their hands around the rope or handle. Use the rope and handle only as intended. Ride on the water only in the presence of a qualified driver and observer. Always establish clear signals between the boat driver and the rider. Always wear a well-fitting, CE/ISO-certified, or otherwise authority-approved life jacket or personal flotation device (PFD). The rope will stretch during use. Sudden release of the handle may cause the rope and handle to snap back, potentially striking and injuring boat occupants or the driver. Never operate a watercraft or engage in the sport under the influence of alcohol or drugs. Never ride near swimmers, docks, shallow water, other watercraft, obstacles, or close to shore. This rope is intended for towing only one person. Using it for any other purpose may cause the rope to break. Keep the rope and handle away from the propeller. If the rope or handle becomes entangled in the propeller, turn off the engine and remove the ignition key. Inspect the rope, handle, and attachments before each use. Check for fraying, cuts, sharp edges, and knots. Do not use the rope or handle if they are damaged. The lifespan of the rope and handle is reduced when exposed to direct sunlight. Store them in the shade whenever possible.

Only applies to wakesurfing ropes

Wakesurfing near the propeller can lead to injury or death. Only wakesurf behind a boat that is recommended for wakesurfing by the boat manufacturer. Always start from the water while holding the handle. Never throw the rope and handle to the surfer to keep them in the wake. Boat exhaust fumes can cause carbon monoxide (CO) poisoning. To reduce the risk of carbon monoxide poisoning, the surfer must stay far enough behind the boat.

Der Gebrauch dieses Produkts und die Ausübung dieses Sports kann zu ernsthaften Verletzungen oder Tod führen. Der Benutzer übernimmt alle Risiken von Verletzungen oder Tod. **Um Risiken zu vermindern:**

Stellen Sie sicher, dass Leine und Hantel vor und während der Verwendung von allen Körperteilen losgelöst sind. Erlauben Sie niemals dem Fahrer oder den Bootsinsassen, die Hände mit der Leine oder der Hantel zu umwickeln. Benutzen Sie Leine und Hantel nur gemäß der vorgesehenen Verwendung. Fahren Sie auf dem Wasser nur in Anwesenheit eines qualifizierten Fahrers und Beobachters. Vereinbaren Sie immer deutliche Zeichen zwischen dem Bootsfahrer und dem Fahrer. Tragen Sie stets eine gut sitzende, CE/ISO- oder von einer anderen Behörde zertifizierte Rettungsweste oder Schwimmhilfe (Personal Flotation Device, PFD). Die Leine dehnt sich bei der Benutzung. Das plötzliche Loslassen der Hantel kann dazu führen, dass Leine und Hantel zurückschnellen und Bootsinsassen oder Fahrer treffen und diese verletzen. Betreiben Sie niemals ein Wasserfahrzeug oder einen Sport unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen. Fahren Sie niemals in der Nähe von Schwimmern, Stegen, seichtem Wasser, anderen Wasserfahrzeugen, Hindernissen oder in Küstennähe. Diese Leine ist nur zum Ziehen einer Person bestimmt. Bei jeder anderen Verwendung kann die Leine reißen. Halten Sie Leine und Hantel fern vom Propeller. Sollte sich die Leine oder die Hantel im Propeller verfangen, schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab. Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch die Leine, die Hantel und die Befestigung. Prüfen Sie auf Fransen, Einschnitte, scharfe Kanten und Knoten. Benutzen Sie Leine und Hantel nicht, wenn sie beschädigt sind. Die Lebensdauer der Leine und Hantel verringert sich, wenn sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind. Bewahren Sie sie, wann immer möglich, im Schatten auf.

Gilt nur für Wakesurf-Leinen

Wakesurfing in der Nähe des Propellers kann zu Verletzungen oder Tod führen. Wakesurfen Sie nur hinter einem Boot, das vom Bootshersteller für Wakesurfing empfohlen wird. Starten Sie immer aus dem Wasser, während Sie die Hantel halten. Werfen Sie Leine und Hantel niemals dem Surfer zu, damit er in der Heckwelle bleibt. Bootsabgase können zu einer Kohlenmonoxid-Vergiftung (CO) führen. Um das Risiko einer Kohlenmonoxid-Vergiftung zu verringern, muss sich der Surfer weit genug hinter dem Boot aufhalten.

Het gebruik van dit product en deelname aan deze sport kan leiden tot ernstige verwondingen of de dood. De gebruiker aanvaardt alle risico's van verwondingen of de dood. **Om risico's te verminderen:**

Zorg ervoor dat het touw en de handgreep vrij zijn van lichaamsdelen vóór en tijdens het gebruik. Laat de bootpassagiers of de rijder nooit hun handen om het touw of de handgreep wikkelen. Gebruik het touw en de handgreep alleen zoals bedoeld. Vaar op het water alleen in de aanwezigheid van een gekwalificeerde bestuurder en waarnemer. Maak altijd duidelijke signalen tussen de bestuurder van de boot en de rijder. Draag altijd een goed passende, CE/ISO-gecertificeerde of anderszins goedgekeurde reddingsvest of persoonlijk drijfmiddel (PFD). Het touw zal zich tijdens het gebruik uitrekken. Het plotseling loslaten van de handgreep kan ervoor zorgen dat het touw en de handgreep terugslaan en de bootbezetting of de bestuurder kunnen raken en verwonden. Bedrijf nooit een vaartuig of neem deel aan de sport onder invloed van alcohol of drugs. Vaar nooit in de buurt van zwemmers, steigers, ondiep water, andere vaartuigen, obstakels of dicht bij de kust. Dit touw is bedoeld voor het slepen van slechts één persoon. Het voor een ander doel gebruiken kan het touw laten breken. Houd het touw en de handgreep uit de buurt van de schroef. Als het touw of de handgreep in de schroef verstrikt raakt, zet dan de motor uit en trek het contactsleuteltje eruit. Inspecteer het touw, de handgreep en de bevestigingen voor elk gebruik. Controleer op rafelen, sneden, scherpe randen en knopen. Gebruik het touw of de handgreep niet als ze beschadigd zijn. De levensduur van het touw en de handgreep wordt verkort wanneer ze aan direct zonlicht worden blootgesteld. Bewaar ze waar mogelijk in de schaduw.

Alleen van toepassing op wakesurflijnen

Wakesurfen in de buurt van de schroef kan leiden tot verwondingen of de dood. Wakesurf alleen achter een boot die door de bootenfabrikant wordt aanbevolen voor wakesurfen. Start altijd uit het water terwijl je de handgreep vasthoudt. Gooi nooit de lijn en handgreep naar de surfer om hem in de golf te houden. Bootuitlaatgassen kunnen koolmonoxidevergiftiging (CO) veroorzaken. Om het risico op koolmonoxidevergiftiging te verminderen, moet de surfer ver genoeg achter de boot blijven.

L'utilisation de ce produit et la participation à ce sport peuvent entraîner des blessures graves ou la mort. L'utilisateur assume tous les risques de blessures ou de mort. **Pour réduire les risques:**

Assurez-vous que la corde et la poignée sont libres de toute partie du corps avant et pendant l'utilisation. Ne permettez jamais aux passagers du bateau ou au conducteur d'enrouler leurs mains autour de la corde ou de la poignée. Utilisez la corde et la poignée uniquement comme prévu. Naviguez sur l'eau uniquement en présence d'un conducteur et d'un observateur qualifiés. Établissez toujours des signaux clairs entre le conducteur du bateau et le conducteur. Portez toujours un gilet de sauvetage bien ajusté, certifié CE/ISO ou approuvé par une autre autorité (dispositif de flottaison personnel, PFD). La corde se tendra pendant l'utilisation. Le relâchement soudain de la poignée peut entraîner un retour de la corde et de la poignée, frappant et blessant les occupants du bateau ou le conducteur. Ne jamais utiliser un véhicule nautique ou pratiquer le sport sous l'influence de l'alcool ou de drogues. Ne jamais naviguer près des nageurs, des quais, des eaux peu profondes, d'autres véhicules nautiques, des obstacles ou près du rivage. Cette corde est destinée à remorquer une seule personne. Son utilisation à toute autre fin peut entraîner la rupture de la corde. Gardez la corde et la poignée loin de l'hélice. Si la corde ou la poignée se prend dans l'hélice, éteignez le moteur et retirez la clé de contact. Inspectez la corde, la poignée et les fixations avant chaque utilisation. Vérifiez qu'il n'y a pas de franges, de coupures, de bords tranchants ou de nœuds. N'utilisez pas la corde ou la poignée si elles sont endommagées. La durée de vie de la corde et de la poignée est réduite lorsqu'elles sont exposées à la lumière directe du soleil. Conservez-les à l'ombre chaque fois que possible.

S'applique uniquement aux cordes de wakesurf

Faire du wakesurf près de l'hélice peut entraîner des blessures ou la mort. Faites du wakesurf uniquement derrière un bateau recommandé pour le wakesurfing par le fabricant du bateau. Commencez toujours depuis l'eau en tenant la poignée. Ne lancez jamais la corde et la poignée au surfeur pour le maintenir dans la houle. Les gaz d'échappement du bateau peuvent provoquer une intoxication au monoxyde de carbone (CO). Pour réduire le risque d'intoxication au monoxyde de carbone, le surfeur doit rester suffisamment loin derrière le bateau.

El uso de este producto y la participación en este deporte pueden resultar en lesiones graves o la muerte. El usuario asume todos los riesgos de lesiones o muerte. **Para reducir los riesgos:**

Asegúrese de que la cuerda y la empuñadura estén libres de cualquier parte del cuerpo antes y durante su uso. Nunca permita que los pasajeros del bote o el jinete se envuelvan las manos con la cuerda o la empuñadura. Use la cuerda y la empuñadura solo para su uso previsto. Navegue en el agua solo en presencia de un conductor y observador calificados. Siempre establezca señales claras entre el conductor del bote y el jinete. Siempre use un chaleco salvavidas o dispositivo de flotación personal (PFD) bien ajustado, certificado por CE/ISO u otro organismo autorizado. La cuerda se estirará durante su uso. El liberarse repentinamente de la empuñadura puede hacer que la cuerda y la empuñadura se devuelvan, golpeando e hiriendo a los ocupantes del bote o al conductor. Nunca opere una embarcación o practique el deporte bajo la influencia de alcohol o drogas. Nunca navegue cerca de nadadores, muelles, agua poco profunda, otras embarcaciones, obstáculos o cerca de la costa. Esta cuerda está destinada a remolcar solo a una persona. Usarla con cualquier otro propósito puede hacer que la cuerda se rompa. Mantenga la cuerda y la empuñadura alejadas del propulsor. Si la cuerda o la empuñadura se enredan en el propulsor, apague el motor y retire la llave de encendido. Inspeccione la cuerda, la empuñadura y los sujetadores antes de cada uso. Revise si hay deshilachados, cortes, bordes afilados y nudos. No use la cuerda o la empuñadura si están dañados. La vida útil de la cuerda y la empuñadura se reduce si se exponen a la luz solar directa. Guárdelos siempre que sea posible en la sombra.

Solo aplicable a cuerdas de wakesurf

El wakesurf cerca de la hélice puede causar lesiones o la muerte. Solo haga wakesurf detrás de un barco que esté recomendado para wakesurfing por el fabricante del barco. Siempre comience desde el agua mientras sostiene la manija. Nunca lance la cuerda y la manija al surfista para mantenerlo en la ola. Los gases de escape del barco pueden causar intoxicación por monóxido de carbono (CO). Para reducir el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono, el surfista debe mantenerse lo suficientemente atrás del barco.

L'uso di questo prodotto e la partecipazione a questo sport possono causare gravi infortuni o la morte. L'utente si assume tutti i rischi di infortuni o morte. **Per ridurre i rischi:**

Assicurati che la corda e la maniglia siano libere da parti del corpo prima e durante l'uso. Non permettere mai ai passeggeri della barca o al conducente di avvolgere le mani intorno alla corda o alla maniglia. Usa la corda e la maniglia solo come previsto. Naviga sull'acqua solo in presenza di un conducente e osservatore qualificati. Stabilire sempre segnali chiari tra il conducente della barca e il pilota. Indossa sempre un giubbotto di salvataggio o un dispositivo di galleggiamento personale (PFD) ben aderente, certificato CE/ISO o approvato da altre autorità. La corda si allunga durante l'uso. Il rilascio improvviso della maniglia può causare un rimbalzo della corda e della maniglia, colpendo e ferendo i passeggeri della barca o il conducente. Non operare mai una imbarcazione o praticare il sport sotto l'influenza di alcol o droghe. Non navigare mai vicino a bagnanti, moli, acque poco profonde, altre imbarcazioni, ostacoli o vicino alla riva. Questa corda è destinata a rimorchiare una sola persona. L'utilizzo per qualsiasi altro scopo può far rompere la corda. Tieni la corda e la maniglia lontano dall'elica. Se la corda o la maniglia si aggrovigliano nell'elica, spegni il motore e rimuovi la chiave di accensione. Controlla sempre la corda, la maniglia e le attrezzature prima di ogni utilizzo. Controlla per eventuali sfrangiature, tagli, bordi affilati e nodi. Non usare la corda o la maniglia se sono danneggiate. La durata della corda e della maniglia si riduce se esposte alla luce solare diretta. Conservali all'ombra quando possibile.

Valido solo per le corde da wakesurf

Fare wakesurf vicino all'elica può portare a infortuni o alla morte. Fai wakesurf solo dietro una barca che è raccomandata dal produttore per il wakesurfing. Inizia sempre dall'acqua mentre tieni la maniglia. Non lanciare mai la corda e la maniglia al surfer per tenerlo nella scia. I gas di scarico della barca possono causare avvelenamento da monossido di carbonio (CO). Per ridurre il rischio di avvelenamento da monossido di carbonio, il surfer deve rimanere abbastanza lontano dalla barca.

Używanie tego produktu i udział w tym sporcie może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci. Użytkownik ponosi wszystkie ryzyko związane z obrażeniami lub śmiercią. **Aby zminimalizować ryzyko:**

Upewnij się, że lina i uchwyt są wolne od jakichkolwiek części ciała przed i podczas użytkowania. Nigdy nie pozwól pasażerom łodzi ani jeźdźcowi owinać rąk wokół liny lub uchwytu. Używaj liny i uchwytu tylko zgodnie z przeznaczeniem. Pływaj na wodzie tylko w obecności wykwalifikowanego kierowcy i obserwatora. Zawsze ustalaj wyraźne sygnały między kierowcą łodzi a jeźdźcą. Zawsze noś dobrze dopasowaną, certyfikowaną przez CE/ISO lub inną zatwierdzoną przez odpowiednie władze kamizelkę ratunkową lub urządzenie wspomagające pływalność (PFD). Lina rozciąga się podczas używania. Nagłe zwolnienie uchwytu może spowodować, że lina i uchwyt odbiją się, uderzając i raniąc pasażerów łodzi lub kierowcę. Nigdy nie obsługuj pojazdu wodnego ani nie uprawiaj sportu pod wpływem alkoholu lub narkotyków. Nigdy nie pływaj w pobliżu pływaków, pomostów, płytkiej wody, innych jednostek pływających, przeszkód ani blisko brzegu. Ta lina jest przeznaczona do holowania tylko jednej osoby. Jej użycie w innym celu może spowodować jej zerwanie. Trzymaj linę i uchwyt z dala od śmigła. Jeśli lina lub uchwyt zostaną wciągnięte w śmigło, wyłącz silnik i wyjmij kluczyk zapłonu. Sprawdź linę, uchwyt i mocowania przed każdym użyciem. Sprawdź, czy nie ma poszarpanych końców, przecięć, ostrych krawędzi ani węzłów. Nie używaj liny ani uchwytu, jeśli są uszkodzone. Żywotność liny i uchwytu skraca się, gdy są wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Przechowuj je w cieniu, kiedy to możliwe.

Dotyczy tylko linek do wakesurfingu

Wakesurfing w pobliżu śmigła może prowadzić do obrażeń lub śmierci. Wakesurfuj tylko za łodzią, która jest zalecana do wakesurfingu przez producenta łodzi. Zawsze zaczynaj z wody, trzymając uchwyt. Nigdy nie rzucaj liny i uchwytu surferowi, aby utrzymać go w śladzie fali. Spaliny łodzi mogą powodować zatrucie tlenkiem węgla (CO). Aby zmniejszyć ryzyko zatrucia tlenkiem węgla, surfer musi pozostać wystarczająco daleko za łodzią.

Uporaba tega izdelka in sodelovanje v tem športu lahko povzroči resne poškodbe ali smrt. Uporabnik prevzema vse tveganje poškodb ali smrti. **Za zmanjšanje tveganj:**

Prepričajte se, da sta vrv in ročaj pred in med uporabo brez telesnih delov. Nikoli ne dovolite, da se potniki na čolnu ali voznik ovijejo z rokami okoli vrvi ali ročaja. Uporabljajte vrv in ročaj samo za predvideno uporabo. Vozite po vodi le v prisotnosti usposobljenega voznika in opazovalca. Vedno vzpostavite jasne signale med voznikom čolna in vozniki. Vedno nosite dobro prilegajočo se reševalno jopico ali osebni plavalni pripomoček (PFD), ki je certificiran z oznako CE/ISO ali drugimi pristojnimi organi. Vrv se bo med uporabo raztegnila. Nenaden izpust ročaja lahko povzroči, da vrv in ročaj odskočita, udarita in poškodujeta potnike na čolnu ali voznika. Nikoli ne upravljajte z vodnim plovilom ali se ukvarjajte s športom pod vplivom alkohola ali drog. Nikoli ne vozite blizu plavalcev, pomolov, plitvih voda, drugih vodnih plovil, ovir ali v bližini obale. Ta vrv je namenjena vleki samo ene osebe. Uporaba za katerikoli drug namen lahko povzroči, da se vrv strga. Držite vrv in ročaj stran od propelerja. Če se vrv ali ročaj zatakne v propeler, izklopите motor in odstranite ključ za vžig. Pred vsakršno uporabo preverite vrv, ročaj in pritrdilne elemente. Preverite za raztrgane niti, reze, ostre robove in vozle. Ne uporabljajte vrvi ali ročaja, če sta poškodovana. Življenjska doba vrvi in ročaja se zmanjša, če sta izpostavljena neposredni sončni svetlobi. Shranjujte jih v senci, kadar je to mogoče.

Velja samo za vrvi za wakesurfanje

Wakesurfanje v bližini propelerskega območja lahko povzroči poškodbe ali smrt. Wakesurfajte samo za čolnom, ki ga priporoča proizvajalec za wakesurfanje. Vedno začnite iz vode, medtem ko držite ročaj. Nikoli ne vrzite vrvi in ročaja surferju, da ga držite v valovih. Izpušni plini čolna lahko povzročijo zastrupitev s ogljikovim monoksidom (CO). Da bi zmanjšali tveganje za zastrupitev s CO, mora surfer ostati dovolj daleč za čolnom.

Upotreba ovog proizvoda i sudjelovanje u ovom sportu mogu rezultirati ozbiljnim ozljedama ili smrću. Korisnik preuzima sve rizike od ozljeda ili smrti. **Kako bi se smanjili rizici:**

Provjerite da su užad i ručka slobodni od bilo kojih dijelova tijela prije i tijekom uporabe. Nikada ne dopustite putnicima na čamcu ili vozaču da omotaju ruke oko užeta ili ručke. Koristite uže i ručku samo prema predviđenoj namjeni. Vozite na vodi samo u prisutnosti kvalificiranog vozača i promatrača. Uvijek uspostavite jasne signale između vozača čamca i vozača. Uvijek nosite dobro pristajajući prsluk za spašavanje ili osobni plovak (PFD) koji je certificiran od strane CE/ISO ili druge nadležne vlasti. Uže će se produžiti tijekom uporabe. Iznenadno otpuštanje ručke može uzrokovati da uže i ručka odskakaju, udaraju i ozlijede putnike na čamcu ili vozača. Nikada ne upravljajte vodenim vozilom niti se bavite sportom pod utjecajem alkohola ili droga. Nikada ne vozite u blizini plivača, mola, plitke vode, drugih plovila, prepreka ili blizu obale. Ovo uže namijenjeno je vući samo jednu osobu. Korištenje u drugu svrhu može uzrokovati pucanje užeta. Držite uže i ručku podalje od propelera. Ako se uže ili ručka zapetljaju u propeler, isključite motor i izvadite ključ za paljenje. Provjerite uže, ručku i pričvršćenja prije svake uporabe. Provjerite ima li strugotina, posjekotina, oštih rubova ili čvorova. Nemojte koristiti uže ili ručku ako su oštećeni. Životni vijek užeta i ručke smanjuje se ako su izloženi izravnoj sunčevoj svjetlosti. Čuvajte ih u sjeni kad god je to moguće.

Primjenjuje se samo na užad za wakesurfanje

Wakesurfanje u blizini propelera može dovesti do ozljeda ili smrti. Wakesurfajte samo iza čamca koji je preporučen za wakesurfanje od strane proizvođača čamca. Uvijek započnite iz vode držeći ručku. Nikada ne bacajte uže i ručku surferu kako biste ga održali u valovima. Ispušni plinovi čamca mogu uzrokovati trovanje ugljičnim monoksidom (CO). Kako bi se smanjio rizik od trovanja ugljičnim monoksidom, surfer mora ostati dovoljno daleko iza čamca.

[illegible]

MESLE SPORTARTIKEL GMBH

SCHULSTRASSE 8-10 78589 DÜRBHEIM GERMANY

M. INFO@MESLE.COM **P.** +49 (0) 7424 60213 50

SERVICE PRODUCT COMPLIANCE

<https://www.mesle-watersports.com/en/content-en/service/product-compliance/>

V1269.S1

